



## El héroe mítico en el discurso literario de Los Novísimos: La subversión del paradigma clásico

*The Mythical Hero in the Literary Discourse of Los Novísimos: Subversion of the Classical Paradigm*

Mayelín González Hernández <sup>1</sup>  

<sup>1</sup>Universidad de La Habana, Facultad de Lenguas Extranjeras. La Habana, Cuba.

Recibido: 16/09/2023  
Aceptado: 08/10/2023

### RESUMEN

La presencia e influencia del tema mitológico en la literatura como recurso intertextual es innegable. Se deconstruye la imagen arquetípica de los héroes míticos a través de la ironía, el humor, la crítica, en la búsqueda de una separación intencional del patrón clásico para reflexionar sobre el nuevo contexto de recepción. En Cuba, en los años noventa, el grupo literario *Los Novísimos* reflejó en su narrativa el tema con estas intenciones (desmitificación del héroe) con el fin de abordar una etapa difícil en la historia de nuestro país (el llamado «Periodo Especial»), hecho que le otorga un valor testimonial indudable a sus textos. El objetivo de este trabajo es describir cómo se evidencia la desmitificación del héroe clásico en tres cuentos de escritores de esta generación literaria («El Canto de las sirenas», [1993], «El socio de los hombres» [1994] y «Anoche, mientras estabas afuera» [1996]), lo cual demuestra los cambios de estereotipos culturales con una marcada influencia del contexto histórico, político y social de Cuba en los años noventa.

**Palabras clave:** novísimos; literatura cubana; mito; literatura comparada.

### ABSTRACT

*Both the presence of mythological themes in literature as intertextual devices and their influence in this regard are irrefutable. The archetypal image of mythical heroes is deconstructed through irony, humor, criticism, in search of an intentional break from the classical pattern in order to reflect upon the new context of reception. In Cuba, during the nineties, the literary group Los Novísimos portrayed these themes in their narrative with this intention (demythification of the hero) so as to address a difficult period in the history of our country (the so-called Special Period), which places uncontestated testimonial value on their texts. The objective of this piece of writing is to describe how the demythification of the classical hero is evidenced in three short stories by writers of this literary generation ["The Sirens' Song," (1993), "The Men's Buddy," (1994), and "Last Night, While You Were Out," (1996)], which proves the changes in cultural stereotypes with a marked influence from the historic, political, and social context in Cuba in the nineties.*

**Keywords:** novísimos; Cuban literature; myth; comparative literature.

## Introducción

La presencia e influencia del tema mitológico en la literatura como recurso intertextual es innegable y se percibe, tanto en los temas abordados, como en la inserción fragmentada de estos motivos, ya sea a través de la utilización de personajes de estas historias, evocando algunos de sus pasajes, o exaltando actitudes que devienen arquetipos de estas creaciones antiguas.

La presencia mítica en la literatura en Cuba ha sido notoria en todas las etapas de nuestro devenir cultural y se ha constatado a través de numerosos autores que han incorporado el componente mítico atendiendo a proyecciones ideológicas muy propias.<sup>1</sup> Desde el siglo XVII con *Espejo de paciencia* de Silvestre de Balboa (1608) comienzan los intentos por acercar a nuestro entorno elementos conocidos del universo helénico, puesto que se combina la mitología grecolatina con la flora y fauna indígenas. Además, se reconoce en dicho poema la presencia de elementos provenientes de la mitología judeo-cristiana; el profesor e investigador literario Leonardo Sarría (2014) considera que «su estructura deviene una especie de esquema de salvación» (p. 25), que tiene evidentes similitudes con los pasajes y pormenores de la pasión de Cristo. Asimismo, otra de sus obras «Poema mitológico» posee una concepción épico-heroica heredada de la tradición clásica que enaltece el entorno natural, los habitantes y nuestra Isla.

Otro ejemplo de esta herencia literaria en el siglo XIX lo constituye la obra de Julián del Casal, en la cual se advierte una constante presencia de los referentes de la antigüedad greco-romana, tanto en su prosa como en su poesía. Títulos de poemas como «Las Océánidas» y «La agonía de Petronio» demuestran esta utilización del mito como tema central de estos poemas.

Las fuentes mitológicas de las que se ha nutrido la narrativa cubana son diversas. Aunque se manifiesta una mayor recurrencia a la herencia mitológica grecolatina, también es posible advertir la presencia de mitos judeo-cristianos, egipcios, chinos, germánicos, hindúes, persas, amerindios o mitos sincréticos caribeños.<sup>2</sup>

La generación de jóvenes escritores, nacidos entre 1960-1975, a quienes se les denominó *Los Novísimos*, también refleja esta temática con modos particularidades de recreación. Se acude a mitos de la antigüedad grecolatina, bíblicos, además del tratamiento de temáticas universales como la sexualidad o el amor. En estos acercamientos al componente mítico subyacen diferentes intenciones ideológicas entre las que destacan: la crítica social, los procedimientos lúdicos, el reflejo del nuevo contexto sociocultural de recepción de los años noventa en Cuba, la introspección en conflictos más individuales, etcétera.

---

<sup>1</sup> En la investigación doctoral en Ciencias Literarias de Margarita Mateo Palmer (1990): «El mito en la novela caribeña: *Paradiso* y *Palace of the Peacock*», se relacionan muchos de los autores cubanos que han incorporado el mito a su obra narrativa; entre estos destacan Alejo Carpentier con *¡Écue-Yamba-Ó!*, *Los pasos perdidos* y *El arpa y la sombra*; José Lezama Lima con *Paradiso*; Ezequiel Vieta, con «Aquelarre»; Francisco Chofre con *La Odilea*; Lisandro Otero, con *Bolero*; Jesús Díaz, con *Las iniciales de la Tierra*.

<sup>2</sup> En la ya citada investigación doctoral de Margarita Mateo Palmer se describe la presencia de estos mitos a partir del corpus seleccionado en *Paradiso* de José Lezama Lima.

Resulta interesante el análisis de la narrativa de esos años para verificar cómo se deconstruye la imagen arquetípica de los héroes míticos a través de la ironía, el humor, la crítica, en la búsqueda de una separación intencional del patrón clásico. En ese sentido el objetivo de este trabajo es describir cómo se evidencia la desmitificación del héroe en tres cuentos de escritores de esta generación literaria: «El Canto de las sirenas» (1993), «El socio de los hombres» (1994) y «Anoche, mientras estabas afuera» (1996), lo cual demuestra los cambios de estereotipos culturales con una marcada influencia del contexto histórico, político y social en la difícil etapa vivida en Cuba denominada «Periodo Especial».

## Desarrollo

El relato «El Canto de las Sirenas», publicado en *Los últimos serán los primeros: Antología de los novísimos cuentistas cubanos* (1993) del escritor Andrés Jorge González, nos remite inmediatamente desde su propio título a la obra la *Odisea*, en su Canto XII (*Las sirenas. Escila y Caribdis. La Isla del Sol. Ogigia*). En la narración se muestra a Odiseo en la travesía impuesta por la cólera del dios Poseidón como consecuencia de la destrucción de Troya, pero el pasaje constituye un pretexto para reflejar referentes socio-políticos de la Cuba de los años noventa y se logra a través del solapamiento que propicia la polisemia del léxico.

Las divagaciones y la introspección de Odiseo y sus personajes rebasan los límites homéricos: la polifonía narrativa así lo demuestra. Es una mirada plural de este pasaje, que trata el momento del canto de las sirenas, pero realmente constituye un símbolo.

Se conoce que, en el patrón clásico, Odiseo constituye un paradigma del héroe: la conjunción y el resumen de una serie de valores que simbolizan los ideales aristocráticos de la antigua Grecia. En él se reúnen la sabiduría, la prudencia, la astucia y la audacia para vencer las dificultades, la sagacidad, la mesura alcanzada con el balance perfecto entre emoción y pasión; cualidades probadas en la acción, en la aventura épica.

Alejándose de esta concepción modélica, en «El Canto de las sirenas» este enunciador protagonista posee manifestaciones discursivas en las que duda de sí mismo, cuando se interroga sobre su propia cordura. Esto agrega la dimensión humana a un héroe, como en el siguiente enunciado: «¿Me estaré volviendo loco?» (González, 1993, p. 61).

Asimismo, Odiseo duda del comportamiento de los remeros con rasgos de rechazo: «Me pregunto si alguno no tiró al mar algunas provisiones para obligarme a descender a la isla» (González, 1993, p. 62).

De igual manera, el sentido de la guerra de Troya, así como el papel de sus líderes es desvalorizado y cuestionado por el héroe:



Aquí estoy y nada ha sido hazaña, solo este viejo temor de quedar sepultado en el olvido de las aguas y la conciencia plena de un vacío de veinte años que tratamos de desmentir con viejos combates que no fueron más que un tributo al silencio y al polvo (González, 1993, p. 62).

En la *Odisea* las relaciones del héroe con su familia son rigurosamente tratadas porque estas le otorgan méritos. El reencuentro con la familia se erige como eje central: las acciones de Odiseo y su deseo de vencer los escollos están condicionados por el anhelo de reunirse con su esposa e hijo. En «El Canto de las Sirenas» esta visión está trastocada; la enunciación de uno de sus compañeros de viaje (Perímenes) así lo demuestra: «No los menciona, ni a ella, ni al niño (que ya debe ser un hombre) ni a Laertes siquiera, su ídolo. Parece como si simplemente no pensara en ellos» (González, 1993, p. 62). Se subvierte la idea paradigmática de la relación familiar como fuente impulsora de sus actos heroicos y de su determinación para enfrentar cada prueba, por una conducta no interesada por estos lazos, ajena a esos recuerdos filiales, perdido en la introspección y, por consiguiente, distante de los verdaderos propósitos que lo impulsan a seguir el rumbo de su travesía.

Por su parte, en el cuento «El socio de los hombres», que salió a la luz en 1994 en el libro *Obra inconclusa*, del escritor Jorge Fernández Era, se distingue fundamentalmente un trasfondo humorístico. El título y el tema de la historia se refieren al mito griego de Prometeo. Este legendario héroe es conocido por robar el fuego de los dioses a Hefestos y llevarlo a los hombres, hecho que provocó la ira y el castigo de Zeus.

En el relato contemporáneo el propio título, al referirse al personaje mitológico Prometeo, es un indicio inicial de la intencionalidad propositiva de parodiar la fuente mítica. El empleo de la palabra «socio»<sup>3</sup> actualiza el discurso narrativo a causa de su amplia utilización y se adapta el discurso narrativo mítico al lenguaje coloquial del cubano, empleando un sinónimo de «amigo», diastráticamente y diafásicamente marcado.

En la historia se aprecia una percepción dislocada de la figura mítica. El sujeto enunciador-narrador se refiere al héroe con una proyección axiológicamente negativa a través rasgos de rechazo y categoricidad: «Prometeo prometía y no cumplía» (Fernández, 1994, p. 6). Se juega con la falsa etimología de Prometeo (asociada a prometer), cuando en realidad proviene del griego antiguo *Προμηθεύς* (previsor). También se adiciona a esta intención lúdica la aliteración del fonema /p/, la asonancia que provoca la repetición del morfema {-ía}, y las relaciones semánticas asociativas que se establecen entre los verbos prometer - cumplir.

En función de recontextualizar el mito griego se emplean referentes explícitos de la vida cotidiana en Cuba, por ejemplo, «cocina de kerosén de dos hornillas», que representa «el fuego». Este objeto se ubica sin confusión alguna dentro de los útiles objetos presentes en la cocina cubana, sobre todo en los años ochenta y noventa. Además, frases como: «innovadores y racionalizadores»,

---

<sup>3</sup> No debe obviarse que este recurso ya había sido utilizado en el teatro; un ejemplo es la obra «Mi socio Manolo», de Eugenio Hernández Espinosa, escrita en 1971 y estrenada en 1988.

«taller de ensamblaje», «fabricación en serie», «comisión de expertos», «apoyo voluntario», poseen connotaciones evidentes en el contexto histórico-social cubano, en el sociolecto del proceso revolucionario. Se refieren, en los cuatro primeros ejemplos, a los fórums de ciencia y técnica desarrollados en Cuba durante esos mismos años, en la búsqueda de soluciones creativas, para la sustitución de importaciones, que permitieran el ahorro de recursos materiales. Asimismo, el impulso a las jornadas de trabajo voluntario que desde los años sesenta se habían promovido a nivel sindical, manifestado en el último ejemplo.

De igual modo, al focalizarse la huida de Prometeo a la tierra en busca del fuego (cocina de kerosén), se emplea «puso pie en polvorosa», que le imprime un efecto humorístico al discurso. Asimismo, el cierre de la trama se realiza por medio de la unidad fraseológica «se fue a Pike», para referirse a los destinos de la inauguración del taller en el que se «producirían» las cocinas de kerosén, con una doble intención: por un lado, recurrir al sentido de «frustrarse», y por el otro, asociarla con la denominada cocina «Piker», marca específica de una de las cocinas de kerosén empleada en los hogares cubanos en los años ochenta y noventa. Con esta finalidad asociativa la palabra se escribe con mayúscula y con la letra *k*, por lo que la tipografía se convierte en un recurso estilístico y, además, la eliminación de la letra *r*, que obedece a la deficiente pronunciación de muchas personas que no conocían el nombre completo de esta marca, por tanto, populariza dicha palabra.

En el cuento «Anoche, mientras estabas afuera», publicado en el volumen *El juego que no cesa* (1996), el escritor Marcial Gala resemantiza el pasaje bíblico de la «Anunciación»,<sup>4</sup> que aparece en el Nuevo Testamento, en el Santo Evangelio según Lucas. El fragmento retomado representa el momento en que se anuncia el nacimiento del hijo de Dios a su madre María. El autor, al actualizar la mitología de herencia cristiana, le añade elementos del contexto sociocultural cubano, que reflejan de manera directa la situación de Cuba en los años noventa.

La concepción sagrada del personaje bíblico (Virgen María) se transmuta, porque se representa como una ama de casa, negra, en el Periodo Especial, agobiada por las carencias materiales y por la soledad, pues su marido José casi siempre está fuera trabajando en una carpintería. Ella encarna valores lejanos del canon cristiano: agresividad, temeridad, desacralización, incluso de la figura de Jesús. María asume una actitud y un comportamiento desafiante y de enfrentamiento frente a los ángeles que llegan a su puerta.

Se añade a esta caracterización resemantizada su registro lingüístico popular, y en ocasiones, vulgar. El siguiente ejemplo demuestra algunas de estas características: «¿Cómo será el rostro de Dios, has pensado en eso? ¿Será como el rostro de estos ángeles que más bien parecen travestis?» (Gala, 1996, p. 8). Como puede apreciarse se desacraliza a los ángeles (travestis) desde una posición de menosprecio.

El pasaje bíblico se instala en la Cuba de los años noventa. Los siguientes ejemplos, extraídos del discurso narrativo del sujeto enunciador María, así lo demuestran: «se me estaba acabando la luz

---

<sup>4</sup> Existen diferentes versiones de la Anunciación en los libros de *La Biblia*, por ejemplo, en el libro del Santo Evangelio según San Mateo, la noticia del nacimiento de Jesús la recibe José, el esposo de María.

brillante [*sic.*]» (Gala, 1996, p. 5), «máندانos un poquito más de manteca» (Gala, 1996, p. 8), «todo está tan caro y los salarios tan bajos» (Gala, 1996, p. 9), «vendió a la hija» (Gala, 1996, p. 9), «quisiera [...] trabajar en la *shopping*» (Gala, 1996, p. 9). Esta muestra refleja la situación económico-social en Cuba a causa del Periodo Especial: las carencias materiales, los males sociales (prostitución) y las codiciadas fuentes de empleo.

En otros momentos las unidades fraseológicas están en función de develar el carácter temperamental y poco educado de María (lejano del ejemplo bíblico): «grité que si *tenían los pantalones bien puestos* rompieran la puerta» (Gala, 1996, p. 5). La vulgarización del registro empleado, que denigra aún más la imagen sacrosanta de la figura mítica, se expresa en las siguientes unidades fraseológicas: debí haberles dicho que se lo *metieran donde mejor les quepa* (Gala, 1996, p. 6) (se focaliza la proyección de María hacia los ángeles); no le *partí la cara* porque es tu madre (Gala, 1996, p. 8) (se focaliza su actitud hacia la madre de José); y «yo no soy escritora *ni casa de un demonio*» (Gala, 1996, p. 10) (se focaliza la deficiente aptitud de María). En este último caso se refuerza la desmitificación de la figura bíblica, porque María menciona al demonio, lo cual significaría una herejía.

## Conclusiones

A modo de conclusión, se puede afirmar que en los tres cuentos seleccionados para el análisis se verifica, a través de la resemantización de los mitos, un predominio de la axiología negativa en la proyección de la figura mítica y en la visión de los demás sujetos enunciadores respecto a ella. El héroe clásico se presenta humanizado, desacralizador, irreverente, dubitativo. Se muestra una intención marcada de recontextualizar las historias míticas con el propósito de reflejar la situación social y política de Cuba en los años noventa, unas veces de un modo más humorístico, acudiendo a la parodia; otras, más cuestionador o parabólico. Esta nueva mirada sobre el héroe manifiesta una evidente subversión del paradigma clásico con códigos discursivos y de caracterización novedosos, que tiende puentes intertextuales y dialógicos con la mitología clásica.

## Referencias bibliográficas

Fernández, E. J. (1994). El socio de los hombres. En *Obra Inconclusa* (5-7). Editorial Pinos Nuevos.

Gala, M. (1996). Anoche, mientras estabas afuera. En *El juego que no cesa* (5-11). Editorial Letras Cubanas.



González, A. J. (1993). El canto de las sirenas. En *Los últimos serán los primeros: Antología de los novísimos cuentistas cubanos* (61-71). Editorial Letras Cubanas.

Homero (2000). *Odisea*. ALBA.

Mateo, P. M. (1990). *El mito en la novela caribeña: Paradiso y Palace of The Peacock*. [Tesis de doctorado]. Universidad de La Habana.

Sarría, L. (2014). *La palabra y la llama. Poesía cubana de tema religioso en la Colonia*. Edición corregida y aumentada. Editorial UH.

### **Conflicto de intereses**

La autora declara que no tiene conflicto de intereses.

